



ZMLUVA O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU Č. 061TN090027

uzatvorená v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1303/2013, nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1305/2013, nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1306/2013, Vykonávacími a delegovanými nariadeniami Komisie (EÚ), Programom rozvoja vidieka SR 2014 - 2020, Systémom finančného riadenia Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka, Systémom riadenia Programu rozvoja vidieka SR 2014 - 2020 a podľa ustanovenia § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov, ustanovenia § 20 ods. 2 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa ustanovenia § 25 zákona č. 292/2014 Z. z. o príspevku poskytovanom z európskych štrukturálnych a investičných fondov a o zmene a doplnení niektorých zákonov
(ďalej aj ako „Zmluva o poskytnutí NFP“)

ZMLUVNÉ STRANY

Poskytovateľ :

Pôdohospodárska platobná agentúra
sídlo: Dobrovičova 12, 815 26 Bratislava I
IČO: 30 794 323
štatutárny orgán: Ing. Juraj Kožuch, PhD., generálny riaditeľ
rozpočtová organizácia zriadená zákonom č. 473/2003 Z. z. v znení neskorších predpisov s pôsobnosťou podľa zákona č. 543/2007 Z. z.

(ďalej len „Poskytovateľ“)

Prijímateľ:

MIRIAM AL-HADI
sídlo/trvalý pobyt:
IČO/dátum narodenia:
štatutárny orgán:
kontaktné údaje - tel./fax/e-mail:

registrácia:

(ďalej len „Prijímateľ“)

(Poskytovateľ a Prijímateľ sa pre účely tejto Zmluvy o poskytnutí NFP označujú ďalej spoločne aj ako „Zmluvné strany“ alebo jednotlivo „Zmluvná strana“)

Zmluvné strany sa na základe právoplatného Rozhodnutia o schválení Žiadosti o poskytnutie nenávratného finančného príspevku (ďalej len „ŽoNFP“) vydaného podľa zákona č. 292/2014 Z. z. o príspevku poskytovanom z európskych štrukturálnych a investičných fondov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej aj „Zákon o príspevku z EŠIF“) dohodli na uzavretí tejto Zmluvy o poskytnutí NFP:

ČLÁNOK 1 ÚVODNÉ USTANOVENIA

- 1.1 Zmluva o poskytnutí NFP využíva pre zvýšenie právnej istoty Zmluvných strán **pojmy a definície**, ktoré sú uvedené v Príručke pre žiadateľa o poskytnutie NFP z Programu rozvoja vidieka SR 2014 – 2020 (ďalej len „PRV“) a v Príručke pre prijímateľa NFP z PRV. Tieto pojmy a definície sa vzťahujú na samotnú textovú časť Zmluvy o poskytnutí NFP aj na jej prílohy (uvádzajú sa v texte veľkým začiatočným písmenom). Zmluvou o poskytnutí NFP sa označuje táto Zmluva o poskytnutí NFP a jej prílohy. Prílohy uvedené v závere Zmluvy o poskytnutí NFP pred podpismi Zmluvných strán tvoria neoddeliteľnú súčasť Zmluvy o poskytnutí NFP, tzn. ich obsah je pre Zmluvné strany záväzný.

ČLÁNOK 2 PREDMET A ÚČEL ZMLUVY

- 2.1 Predmetom Zmluvy o poskytnutí NFP je úprava zmluvných podmienok, práv a povinností Zmluvných strán pri poskytnutí NFP zo strany Poskytovateľa Prijímateľovi na realizáciu Aktivít Projektu, ktoré sú predmetom schválenej ŽoNFP:

Program	Program rozvoja vidieka SR 2014 – 2020
Spolufinancovaný fondom	Európsky poľnohospodársky fond pre rozvoj vidieka (EPFRV)
Opatrenie č./názov	6 Rozvoj poľnohospodárskych podnikov a podnikateľskej činnosti
Podopatrenie č./názov	6.1 Pomoc na začatie podnikateľskej činnosti pre mladých poľnohospodárov
Schéma štátnej pomoci/pomoci de minimis	Neuplatňuje sa
Oblasť zamerania (fokusová oblasť – prioritná)	2B
Oblasť zamerania (fokusová oblasť – sekundárna)	6A
Číslo výzvy	9/PRV/2015
Kód Projektu	061TN090027
Názov Projektu	Podnikanie v živočíšnej výrobe
Miesto realizácie Aktivít Projektu	SR, okres Prievidza
Predmet Aktivít Projektu	Aktivity smerujúce k realizácii projektu
Cieľ Projektu	Cieľ projektu je uvedený v časti. B5 ŽoNFP
Použitý systém financovania	Paušálna platba
Číslo bankového účtu Prijímateľa vo formáte IBAN	

- 2.2 Účelom Zmluvy o poskytnutí NFP je spolufinancovanie schváleného Projektu Prijímateľa, uvedeného v ods. 2.1.
- 2.3 Poskytovateľ sa zaväzuje, že na základe Zmluvy o poskytnutí NFP poskytne NFP Prijímateľovi na účel uvedený v ods. 2.2 tohto článku Zmluvy o poskytnutí NFP na realizáciu Aktivít Projektu, a to spôsobom a v súlade s ustanoveniami Zmluvy o poskytnutí NFP.
- 2.4 **Prijímateľ sa zaväzuje prijať poskytnutý NFP a realizovať všetky Aktivity Projektu tak, aby bol dosiahnutý cieľ Projektu a aby boli Aktivity Projektu zrealizované Riadne a Včas a pri dodržaní podmienok stanovených v Zmluve o poskytnutí NFP. Cieľ projektu môže byť splnený iba vtedy, ak Prijímateľ dosiahne minimálny štandardný výstup v zmysle bodu 2.2.2 Výzvy č. 9/PRV/2015 (ďalej len „Výzva“) a zároveň neprekročí 50 000€.**
- 2.5 **Podmienky poskytnutia príspevku, ktoré Poskytovateľ uviedol vo Výzve, musia byť splnené aj počas celej doby platnosti a účinnosti Zmluvy o poskytnutí NFP.** Porušenie podmienok poskytnutia príspevku podľa prvej vety je podstatným porušením Zmluvy o poskytnutí NFP a Prijímateľ je povinný vrátiť NFP alebo jeho časť v súlade s článkom 15 Všeobecných zmluvných podmienok (ďalej len „VZP“), ak

- z Právnych dokumentov, vydaných Poskytovateľom a zverejnených na webovom sídle Poskytovateľa, nevyplýva vo vzťahu k jednotlivým podmienkam poskytnutia príspevku iný postup.
- 2.6 NFP poskytnutý v zmysle Zmluvy o poskytnutí NFP je tvorený prostriedkami EÚ a štátneho rozpočtu SR.
- 2.7 Ak Prijímateľ nesplní predložený podnikateľský plán v tom zmysle, že nedosiahne minimálny štandardný výstup alebo inak poruší ustanovenia Zmluvy o poskytnutí NFP, je povinný vrátiť NFP alebo jeho časť (prvú splátku NFP) v súlade s čl. 15 VZP bez nároku na vyplatenie druhej záverečnej ŽoP. Za porušenie Zmluvy o poskytnutí NFP sa nebude považovať napr. čiastkové nesplnenie predloženého podnikateľského plánu, ak takéto nesplnenie podnikateľského plánu nemá vplyv na dosiahnutie minimálneho štandardného výstupu, tzn. Prijímateľ dosiahne minimálny štandardný výstup aj pri čiastkovom nesplnení podnikateľského plánu (napr. Prijímateľ v predloženom podnikateľskom pláne deklaruje nákup poľnohospodárskeho stroja, ktorý nekúpi, ale rozhodne sa pre jeho prenájom a pod.).
- 2.8 Poskytovateľ sa zaväzuje využívať dokumenty súvisiace s predloženým Projektom výlučne oprávnenými osobami zapojenými najmä do procesu registrácie, hodnotenia, riadenia, monitorovania a kontroly Projektu a ich zmluvnými partnermi poskytujúcimi poradenské služby, ktorí sú viazaní záväzkom mlčanlivosti, čím nie sú dotknuté osobitné predpisy týkajúce sa poskytovania informácií povinnými osobami.
- 2.9 NFP nemožno poskytnúť Prijímateľovi, ktorému bol na základe právoplatného rozsudku uložený trest zákazu prijímať dotácie alebo subvencie, trest zákazu prijímať pomoc a podporu poskytovanú z fondov Európskej únie alebo trest zákazu účasti vo verejnom obstarávaní podľa § 17 až 19 zákona č. 91/2016 Z.z. o trestnej zodpovednosti právnických osôb a zmene a doplnení niektorých zákonov. V prípade, ak v čase nadobudnutia právoplatnosti rozsudku podľa prvej vety už bol NFP alebo jeho časť Prijímateľovi vyplatený, poskytovateľ má právo odstúpiť od Zmluvy o poskytnutí NFP pre podstatné porušenie Zmluvy o poskytnutí NFP Prijímateľom podľa článku 14 VZP a Prijímateľ je povinný vrátiť NFP alebo jeho časť v súlade s článkom 15 VZP (toto ustanovenie sa nevzťahuje na fyzické osoby a na právnické osoby, uvedené v § 5 zákona č. 91/2016 Z.z., ktorými sú: Slovenská republika a jej orgány, iné štáty a ich orgány, medzinárodné organizácie zriadené na základe medzinárodného práva verejného a ich orgány, obce a vyššie územné celky, právnické osoby, ktoré sú v čase spáchania trestného činu zriadené zákonom, iné právnické osoby, ktorých majetkové pomery ako dlžníka nemožno usporiadať podľa § 2 zákona č. 7/2005 Z.z. o konkurze a reštrukturalizácii a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov).
- 2.10 NFP nemožno poskytnúť Prijímateľovi, ktorý má povinnosť zapisovať sa do registra partnerov verejného sektora podľa zákona č. 315/2016 Z.z. o registri partnerov verejného sektora a o zmene a doplnení niektorých zákonov a ku dňu podpisu tejto Zmluvy o poskytnutí NFP nie je zapísaný v registri partnerov verejného sektora. Túto skutočnosť overuje Poskytovateľ na <https://rpvs.gov.sk/rpvs>. Ak Prijímateľ má povinnosť registrácie do registra partnerov verejného sektora a Poskytovateľ po podpísaní Zmluvy o poskytnutí NFP zistí porušenie tejto povinnosti Prijímateľa, Poskytovateľ má právo odstúpiť od Zmluvy o poskytnutí NFP pre podstatné porušenie Zmluvy o poskytnutí NFP Prijímateľom podľa článku 14 VZP a Prijímateľ je povinný vrátiť NFP alebo jeho časť v súlade s článkom 15 VZP.

ČLÁNOK 3 TERMÍN REALIZÁCIE PROJEKTU

- 3.1 Prijímateľ sa zaväzuje podať prvú ŽoP na prvú splátku NFP vo výške 70% z celkovej paušálnej platby NFP najskôr po preukázaní skutočnosti, že sa stal aktívnym poľnohospodárom v súlade s ods. 7.4 Zmluvy o poskytnutí NFP, čo je povinný preukázať v rámci prvej ŽoP a najneskôr do 9 mesiacov odo dňa účinnosti Zmluvy o poskytnutí NFP.
- 3.2 Prijímateľ sa zaväzuje podať druhú a záverečnú ŽoP vo výške 30% z celkovej paušálnej platby NFP až po splnení cieľa podnikateľského plánu a dosiahnutí minimálneho štandardného výstupu a neprekročení maximálneho štandardného výstupu vo výške 50 000€ najskôr do 2 rokov od začiatku realizácie podnikateľského plánu a **najneskôr do 5 rokov** odo dňa nadobudnutia účinnosti Zmluvy o poskytnutí NFP

- 3.3 Termín podania prvej aj druhej záverečnej ŽoP podľa ods. 3.1 a 3.2 Zmluvy o poskytnutí NFP je záväzný a nie je možné ho meniť ani dodatkom k Zmluve o poskytnutí NFP.

ČLÁNOK 4 VÝŠKA NFP

- 4.1 Poskytovateľ a Prijímateľ sa dohodli na nasledovnom:

a. **Poskytovateľ sa zaväzuje poskytnúť Prijímateľovi NFP v sume: 50 000,00 EUR (slovom: päťdesiat tisíc EUR), vo forme 2 paušálnych platieb (splátok).**

- 4.2 Uplatniteľná miera NFP z EPFRV a zo štátneho rozpočtu Slovenskej republiky (ďalej len „SR SR“) je:

- Menej rozvinuté regióny (mimo Bratislavského kraja): EPFRV 75%, SR SR 25%,
- Ostatné regióny (Bratislavský kraj): EPFRV 53%, SR SR 47%.

- 4.3 NFP podľa odseku 4.1 Zmluvy o poskytnutí NFP je zložený z:

- a. prostriedkov EPFRV v sume 37 500 EUR, ktorá predstavuje 75 % z výšky NFP,
- b. prostriedkov štátneho rozpočtu v sume 12 500 EUR, ktorá predstavuje 25 % z výšky NFP

- 4.4 **Za Oprávnené výdavky na realizáciu Aktivít Projektu sú považované výdavky uvedené v predloženom podnikateľskom pláne. Prijímateľ nie je povinný preukazovať skutočný účel použitia NFP na jednotlivé typy výdavkov, uvedených v podnikateľskom pláne.**

- 4.5 Poskytovateľ poskytuje NFP Prijímateľovi výlučne v súvislosti s realizáciou Aktivít Projektu za splnenia podmienok stanovených:

- a. Zmluvou o poskytnutí NFP,
- b. všeobecne záväznými právnymi predpismi SR,
- c. priamo aplikovateľnými (majúcimi priamu účinnosť) právnymi predpismi a aktmi Európskej únie zverejnenými v Úradnom vestníku EÚ;
- d. Systémom riadenia PRV, Systémom finančného riadenia EPFRV a dokumentmi vydanými na ich základe, ak boli zverejnené (Príručka pre žiadateľa o poskytnutie NFP z PRV, Príručka pre prijímateľa NFP z PRV – zverejnené na webovom sídle www.apa.sk),
- e. schváleným PRV, Výzvou a jej prílohami, vrátane podkladov pre vypracovanie a predkladanie ŽoNFP, ak boli tieto podklady zverejnené.

- 4.6 **Celková výška NFP uvedená v odseku 4.1 Zmluvy o poskytnutí NFP nesmie byť prekročená a nesmie sa dodatočne zvyšovať formou dodatku k Zmluve o poskytnutí NFP.**

- 4.7 Prijímateľ sa zaväzuje, že nebude požadovať a prehlasuje že nepožadoval dotáciu, príspevok, grant alebo inú formu pomoci na realizáciu Aktivít Projektu, na ktorú je poskytovaný NFP v zmysle tejto Zmluvy o poskytnutí NFP a ktorá by predstavovala **ďvojitú financovanie** alebo spolufinancovanie tých istých výdavkov zo zdrojov kapitoly Ministerstva pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR, iných rozpočtových kapitol štátneho rozpočtu SR, štátnych fondov, z iných verejných zdrojov alebo zdrojov EÚ. V prípade porušenia uvedenej povinnosti je Poskytovateľ oprávnený žiadať od Prijímateľa vrátenie NFP alebo jeho časti a Prijímateľ je povinný vrátiť NFP alebo jeho časť v súlade s článkom 15 VZP.

- 4.8 Prijímateľ berie na vedomie, že NFP, a to aj každá jeho časť je finančným prostriedkom vyplateným zo štátneho rozpočtu SR. Na kontrolu použitia týchto finančných prostriedkov, ukladanie a vymáhanie sankcií za porušenie finančnej disciplíny sa vzťahuje režim upravený v Zmluve o poskytnutí NFP, v právnych predpisoch SR a v právnych aktoch EÚ (najmä v Zákone o príspevku z EŠIF, v zákone o rozpočtových pravidlách, v zákone o finančnej kontrole a audite). Prijímateľ sa súčasne zaväzuje počas doby platnosti a účinnosti Zmluvy o poskytnutí NFP dodržiavať všetky predpisy a Právne dokumenty uvedené v ods. 4.5 tohto článku.

- 4.9 **ŽoP sa zamietne**, ak Prijímateľ alebo jeho zástupca zabráni vykonaniu kontroly na mieste, s výnimkou prípadov Vyššej moci alebo mimoriadnych okolností. (čl. 59 ods. 7 nariadenia (EÚ) č. 1306/2013, Ú.v., L 347)

- 4.10 Poskytovateľ nevyplatí NFP ani neuzatvorí dodatok k Zmluve o poskytnutí NFP v prospech Prijímateľa, ak sa zistí, že **umelo vytvoril podmienky** požadované na poskytnutie NFP a tak získal výhodu, ktorá nie je v súlade s cieľmi právnych predpisov v oblasti poľnohospodárstva. (čl. 60 nariadenia (EÚ) č. 1306/2013, Ú.v., L 347)
- 4.11 NFP (ŽoP) **sa zamietne alebo v plnej miere odníme**, ak nie sú splnené kritériá oprávnenosti a záväzky Prijímateľa stanovené Zmluvou o poskytnutí NFP.
- 4.12 Poskytovateľ je oprávnený kontrolovať údaje uvedené v ŽoP aj na základe údajov alebo obchodných dokumentov, ktoré majú u seba tretie strany. (čl. 51 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 809/2014, Ú.v., L 227)

ČLÁNOK 5 ÚČET PRIJÍMATEĽA

- 5.1 Poskytovateľ zabezpečí poskytnutie NFP Prijímateľovi bezhotovostne na Prijímateľom stanovený bankový účet, vedený v EUR, uvedený v odseku 2.1 Zmluvy o poskytnutí NFP.
- 5.2 Prijímateľ sa zaväzuje udržiavať účet uvedený v odseku 2.1 Zmluvy o poskytnutí NFP otvorený až do pripísania druhej záverečnej platby na Projekt.
- 5.3 Prijímateľ je oprávnený realizovať úhrady Oprávnených výdavkov aj z iných účtov otvorených Prijímateľom pri dodržaní podmienky existencie jedného účtu na príjem prostriedkov NFP. V prípade úhrad v inej mene ako v EUR, môže byť tento účet/účty vedený/é v cudzej mene.
- 5.4 Prijímateľ je oprávnený otvoriť v komerčnej banke osobitný účet pre Projekt.

ČLÁNOK 6 PLATBY PRIJÍMATEĽOVI

- 6.1 **Prijímateľ je oprávnený a zároveň povinný na základe Zmluvy o poskytnutí NFP predložiť na Projekt prvú a druhú záverečnú ŽoP v súlade s čl. 3 ods. 3.1 a 3.2.**
- 6.2 **Prijímateľ predkladá kompletnú ŽoP na predpísanom tlačive zverejnenom na webovom sídle Poskytovateľa (www.apa.sk)** doporučenou poštou na adresu: Pôdohospodárska platobná agentúra, Odbor autorizácie podpôr, Dobrovičova 12, 815 26 Bratislava alebo osobne v podateľni na hore uvedenej adrese. Za dátum doručenia ŽoP sa považuje:
- v prípade osobného doručenia deň jej fyzického doručenia v písomnej forme do podateľne Poskytovateľa na PPA, pričom záverečná ŽoP musí byť doručená najneskôr v posledný deň, stanovený na podanie ŽoP v Zmluve o poskytnutí NFP, do konca úradných hodín;
 - v prípade zaslania poštou alebo kuriérom deň odovzdania dokumentácie ŽoP na takúto prepravu, pričom záverečná ŽoP musí byť podaná na poštovú prepravu najneskôr v posledný deň, stanovený na podanie ŽoP v Zmluve o poskytnutí NFP, (rozhodujúca je pečiatka pošty/kuriéra na obálke, v ktorej sa ŽoP doručuje).
- 6.3 **Neoddeliteľnou súčasťou ŽoP** sú prílohy uvedené v zozname príloh k ŽoP, ktorý je pre každé opatrenie zverejnený na webovom sídle Poskytovateľa (www.apa.sk) ako aj prílohy, ktoré ako neoddeliteľnú súčasť ŽoP navyše oproti zoznamu príloh k ŽoP definuje Zmluva o poskytnutí NFP. Prílohy vrátane účtovných dokladov predkladá Prijímateľ v čitateľnej kópii ak nie je inak povedané v zozname príloh k ŽoP. Úradne neosvedčené kópie všetkých príloh ŽoP musia súhlasiť s originálmi, ktoré sú v držbe Prijímateľa a v prípade účtovných dokladov sú riadne zaznamenané účtovným zápisom v účtovníctve Prijímateľa v zmysle § 10 ods. 1 zákona č. 431/2002 Z.z. v znení neskorších predpisov, čo Prijímateľ potvrdí v čestnom vyhlásení, ktoré je súčasťou ŽoP. Originály a fotokópie účtovných dokladov sú na viditeľnom mieste (napr. pravý horný roh prvej strany dokladu) označené : „Financované z prostriedkov EPFRV 2014 – 2020“. Výšku finančných prostriedkov z verejných zdrojov, o ktoré prijímateľ žiada v ŽoP, zaokrúhli nadol na najbližší eurocent.
- 6.4 Prostriedky EPFRV a štátneho rozpočtu na spolufinancovanie sa vyplácajú v pomere stanovenom na Projekt.

- 6.5 Každá platba Prijímateľovi z prostriedkov EPFRV a štátneho rozpočtu na spolufinancovanie je realizovaná maximálne do výšky súčtu pomeru finančných prostriedkov EPFRV a štátneho rozpočtu schváleného na Projekt.
- 6.6 Výška NFP vyplácaného Prijímateľovi sa zaokrúhľuje nadol na najbližší cent.
- 6.7 Poskytovateľ realizuje jednotlivé platby ŽoP výlučne bezhotovostnou formou.
- 6.8 Prijímateľ je povinný realizovať finančné operácie týkajúce sa realizácie Aktivít Projektu **výlučne bezhotovostnou formou.**
- 6.9 Prijímateľ sa zaväzuje predložiť k druhej záverečnej ŽoP **elektronickú fotodokumentáciu predmetu aktivít Projektu** podľa vlastného uváženia, ktorá pozostáva z minimálne troch fotografií predmetu Projektu a súčasne z minimálne troch fotografií preukazujúcich plnenie informačných a propagačných povinností uvedených v čl. 9 VZP. Prijímateľ vyslovuje súhlas s využitím fotodokumentácie na propagáciu PRV Poskytovateľom, riadiacim orgánom, Národnou sieťou pre rozvoj vidieka.

ČLÁNOK 7 ŠPECIFICKÉ POVINNOSTI PRIJÍMATEĽA

- 7.1 Prijímateľ musí mať sídlo/trvalé bydlisko na území Slovenska.
- 7.2 Podnikateľský plán, ktorý predkladá Prijímateľ ako súčasť ŽoNFP, musí byť zameraný na špeciálnu rastlinnú a/alebo živočíšnu výrobu.
- 7.3 Prijímateľ sa zaväzuje zahájiť realizáciu podnikateľského plánu najneskôr do 6 mesiacov od dátumu podpísania Zmluvy o poskytnutí NFP, čo je povinný deklarovať písomným oznámením adresovaným Poskytovateľovi na predpísanom tlačive (viď príloha č. 1 Príručky pre Prijímateľa).
- 7.4 Prijímateľ sa do predloženia prvej ŽoP musí stať aktívnym poľnohospodárom v zmysle ustanovení o priamych platbách (resp. výhradne u živočíšnej výroby splniť nižšie uvedenú podmienku), čo je povinný deklarovať písomným oznámením, adresovaným Poskytovateľovi na predpísanom tlačive (viď príloha č. 7 Príručky pre Prijímateľa):
- v prípade špeciálnej rastlinnej výroby žiadosťou o priamu podporu min. na 25 % pôdy uvedenej v podnikateľskom pláne na sekciu priamych podpôr Poskytovateľa (v prípade ovocného sadu a vinohradu musí byť predtým s touto pôdou registrovaný v registri sadov vedenom na ÚKSUP-e),
 - v prípade živočíšnej výroby registráciou min. 25 % zvierat uvedených v podnikateľskom pláne v CEHZ (systém evidencie prasiatok do 20 kg a králikov – chovných samíc bude MPRV SR zabezpečený najneskôr do 31.12.2016).
- V opačnom prípade Poskytovateľ nie je povinný vyplatiť Prijímateľovi prvú splátku NFP.
- 7.5 Pred vyplatením druhej splátky NFP je Prijímateľ povinný preukázať správnu realizáciu predloženého podnikateľského plánu a to vypracovaním Odpočtu podnikateľského plánu v zmysle prílohy č. 3.6 Výzvy - výpočtom skutočne dosiahnutého štandardného výstupu po zrealizovaní podnikateľského plánu. Odpočet je možné v danom roku vypracovať vždy až po termíne podávania žiadosti pre priame platby Poskytovateľovi v danom roku.
- Splnenie podnikateľského plánu zároveň žiadateľ preukáže:
- v prípade špeciálnej rastlinnej výroby žiadosťou o priamu podporu min. na 100 % pôdy uvedenej v podnikateľskom pláne na sekciu priamych podpôr Poskytovateľa (v prípade ovocného sadu a vinohradu musí byť predtým s touto pôdou registrovaný v registri sadov vedenom na ÚKSUP-e),
 - v prípade živočíšnej výroby registráciou min. 100 % zvierat uvedených v podnikateľskom pláne v CEHZ.

Vyplatenie druhej splátky NFP je podmienené registráciou do Národnej siete rozvoja vidieka SR. Proces registrácie projektov bude prebiehať online na webovom sídle www.nsrv.sk, kde budú zverejnené i podrobné podmienky registrácie.

- 7.6 Prijímateľ je predstaviteľom podniku s výrobným potenciálom, meraným hodnotou štandardného výstupu pre jednotlivé komodity na stanovený počet merných jednotiek (ha/kusov) v zmysle stĺpca 3 Tabuľky rozlíšenia štandardného výstupu uvedenej vo Výzve.
- 7.7 Prijímateľ je povinný v súlade s predloženým podnikateľským plánom dosiahnuť minimálnu hodnotu štandardného výstupu na jednotlivé komodity v zmysle stĺpca 4 Tabuľky rozlíšenia štandardného výstupu uvedenej vo Výzve a neprekročiť max. hodnotu štandardného výstupu vo výške 50 000€. Prijímateľ je oprávnený kombinovať komodity uvedené v tabuľke, pričom dosiahnutie plánovanej (skutočnej) aj minimálnej hodnoty štandardného výstupu na stanovený počet ha/kusov sa prepočíta váženým aritmetickým priemerom.
- 7.8 Prijímateľ je predstaviteľom podniku s výrobným potenciálom od 8 000 Eur do 50 000 Eur, meraným hodnotou štandardného výstupu na stanovený počet ha/kusov v zmysle bodu 2.2.2 Výzvy.
- 7.9 Prijímateľ musí mať zodpovedajúce primerané zručnosti a schopnosti (tzn. minimálne stredoškolské vzdelanie v oblasti poľnohospodárstva, veterinárstva alebo potravinárstva, alebo absolvovanie akreditovaného vzdelávacieho kurzu zameraného na poľnohospodárske podnikanie v oblasti živočíšnej a špecializovanej rastlinnej výroby, ktorý je realizovaný prostredníctvom opatrenia 1 PRV. Ak dosiahnutie týchto zručností a schopností uviedol Prijímateľ v podnikateľskom pláne, musí ich dosiahnuť do 24 mesiacov od dátumu podpísania Zmluvy o poskytnutí NFP.
- 7.10 Ak Prijímateľ uplatnil body v rámci bodovacieho kritéria č. 2, zaväzuje sa po celú dobu platnosti Zmluvy o poskytnutí NFP podnikateľ ako fyzická osoba. Vylučuje sa akýkoľvek prevod práv a povinností zo zmluvy o poskytnutí NFP na právnickú osobu vrátane právneho nástupníctva.
- 7.11 Ak Prijímateľ uplatnil body v rámci bodovacieho kritéria č. 3, zaväzuje sa pri druhej záverečnej ŽoP preukázať minimálne 60% štandardného výstupu v živočíšnej výrobe resp. minimálne 60% štandardného výstupu v pestovaní ovocia a zeleniny v skleníkoch alebo fóliovníkoch, v sadoch alebo plantážach, alebo ich kombináciu, ak si uplatnil body za to, že dosiahne 60% v súčte za obe kategórie.
- 7.12 Ak Prijímateľ uplatnil body v rámci bodovacieho kritéria č. 4, zaväzuje sa pri druhej záverečnej ŽoP preukázať dosiahnutie štandardného výstupu viac ako 25 000 Eur.
- 7.13 Ak Prijímateľ uplatnil body v rámci bodovacieho kritéria č. 6, pracovné miesto/pracovné miesta sa zaväzuje vytvoriť počas nasledujúcich troch rokov po podpísaní Zmluvy o poskytnutí NFP. Vytvorenie pracovného miesta/pracovných miest sa preukazuje Poskytovateľovi pri zaslaní druhej záverečnej ŽoP zaslaním kópie pracovnej zmluvy, ktorá zakladá novovytvorený pracovno-právny vzťah a v ktorej bude pri opise druhu práce, na ktorý sa zamestnanec prijíma, označenie slovami „**miesto PRV**“ a uvedené číslo tejto Zmluvy o poskytnutí NFP, a dokladom preukazujúcim platenie odvodov do sociálnej poisťovne za novoprijatého zamestnanca/zamestnancov).
- Následne je Prijímateľ povinný zachovanie pracovného miesta/pracovných miest preukázať na žiadosť Poskytovateľa kedykoľvek počas doby platnosti Zmluvy o poskytnutí NFP predložením dokladov, preukazujúcich platenie odvodov do sociálnej poisťovne za novoprijatého zamestnanca/zamestnancov minimálne po dobu 36 po sebe idúcich mesiacov.
- 7.14 Ak Prijímateľ uplatnil body v rámci bodovacieho kritéria č. 8, musí podnikateľ v rámci ekologického poľnohospodárstva a zaregistrovať sa do ekologického poľnohospodárstva v rámci celej živočíšnej výroby a špecializovanej výroby, z ktorej počíta predpokladaný štandardný výstup a to do dňa realizovania projektu a podania druhej záverečnej ŽoP.
- 7.15 Prijímateľ je povinný odovzdať úplne a pravdivo vyplnený Informačný list Ministerstva pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR (ďalej len „IL MPRV SR“) povereným organizáciám. Spracovaním IL MPRV SR sú zo strany MPRV SR zmluvne poverené obchodná spoločnosť Radela s.r.o., IČO: 35 694 530 a Slovenská poľnohospodárska a potravinárska komora, IČO: 31 826 253 prostredníctvom príslušných Regionálnych poľnohospodárskych a potravinárskych komôr. Plnenie tejto povinnosti sa môže zabezpečiť elektronickou komunikáciou (e-mailom).
- 7.16 Prijímateľ sa zaväzuje, že najneskôr do zahájenia realizácie podnikateľského plánu podľa ods. 7.3 Zmluvy o poskytnutí NFP rozšíri oprávnenie na výkon poľnohospodárskej výroby o predmet činnosti, ktorý zodpovedá dosiahnutiu plánovanej (skutočnej) aj minimálnej hodnoty štandardného výstupu na

jednotlivé komodity v zmysle Tabuľky č. 3 Štandardný výstup ŽoNFP a je v súlade s oprávnenými aktivitami smerujúcimi k realizácii podnikateľského plánu. Splnenie tejto povinnosti preukazuje Prijímateľ predložením relevantného právneho dokladu osvedčujúceho oprávnenie na výkon požadovanej poľnohospodárskej výroby zahŕňajúce požadovaný predmet činnosti a súčasne s predložením písomného oznámenia adresovaného Poskytovateľovi na predpísanom tlačive (viď príloha č. 1 Príručky pre Prijímateľa) podľa ods. 7.3 Zmluvy o poskytnutí NFP.

ČLÁNOK 8 OSOBITNÉ DOJEDNANIA

- 8.1 Ak podľa Zmluvy o poskytnutí NFP udeľuje Poskytovateľ súhlas týkajúci sa Prijímateľa alebo Projektu, Zmluvné strany sa výslovne dohodli, že na udelenie takéhoto súhlasu nemá Prijímateľ právny nárok, ak právne predpisy SR alebo právne akty EÚ neustanovujú inak.

ČLÁNOK 9 KOMUNIKÁCIA ZMLUVNÝCH STRÁN A DORUČOVANIE

- 9.1 Zmluvné strany sa dohodli, že ich vzájomná komunikácia súvisiaca so Zmluvou o poskytnutí NFP si pre svoju záväznosť vyžaduje písomnú formu, v rámci ktorej sú Zmluvné strany povinné uvádzať: identifikačné údaje Zmluvných strán, číslo Výzvy, číslo Zmluvy o poskytnutí NFP, kód Projektu, číslo opatrenia/podopatrenia, písomné doklady (ak je relevantné). Zmluvné strany sa zaväzujú, že budú pre vzájomnú písomnú komunikáciu používať poštové adresy uvedené v záhlaví Zmluvy o poskytnutí NFP, ak nedošlo k oznámeniu zmeny adresy spôsobom určeným v kapitole 5 Príručky pre prijímateľa NFP z PRV.
- 9.2 Poskytovateľ môže vzájomnú komunikáciu súvisiacu so zasielaním návrhov dodatkov k Zmluvám o poskytnutí NFP, návrhov dohôd o ukončení Zmluvy o poskytnutí NFP, výziev na doplnenie ŽoP, oznámení o vykonaní kontroly na mieste a výziev na doplnenie monitorovacích správ realizovať elektronicky prostredníctvom emailu. Zmluvné strany si zároveň dohodli ako mimoriadny spôsob doručovania písomných zásielok doručovanie osobne alebo prostredníctvom kuriéra; takéto doručenie Poskytovateľovi je možné výlučne v úradných hodinách podateľne Poskytovateľa zverejnených verejne prístupným spôsobom.
- 9.3 Oznámenie, výzva, žiadosť alebo iný dokument (ďalej ako „písomnosť“) zasielaný druhej Zmluvnej strane v písomnej forme podľa Zmluvy o poskytnutí NFP, s výnimkou návrhu správy z finančnej kontroly podľa článku 13 ods. 2 VZP, sa považuje pre účely Zmluvy o poskytnutí NFP za doručenie, ak dôjde do dispozície druhej Zmluvnej strany na adrese uvedenej v záhlaví Zmluvy o poskytnutí NFP, a to aj v prípade, ak adresát písomnosť neprevzal, pričom za deň doručenia písomnosti sa považuje deň, v ktorý došlo k:
- uplynutiu úložnej (odbernej) lehoty písomnosti zasielanej poštou druhou Zmluvnou stranou,
 - odopretia prijatia písomnosti, v prípade odopretia prevziať písomnosť doručovanú poštou alebo osobným doručením,
 - vráteniu písomnosti odosielateľovi, v prípade vrátenia zásielky späť (bez ohľadu na prípadnú poznámku „adresát neznámy“).
- 9.4 Návrh čiastkovej správy alebo správy z finančnej kontroly na mieste v zmysle článku 13 ods. 2 VZP zasielaný druhej Zmluvnej strane v písomnej forme sa považuje pre účely Zmluvy o poskytnutí NFP za doručenie v súlade s pravidlami doručovania písomností upravenými v § 24 a § 25 zákona č. 71/1967 Zb. Správny poriadok v znení neskorších predpisov a v § 20 ods. 6 zákona č. 357/2015 o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Zmluvné strany sa výslovne dohodli, že návrh čiastkovej správy alebo návrh správy z finančnej kontroly na mieste je doručovaný doporučenou zásielkou s doručenkou s určenou úložnou (odbernou) lehotou 3 kalendárne dni.
- 9.5 Zásielky doručované elektronicky budú považované za doručenie momentom, kedy bude elektronická správa k dispozícii, prístupná v elektronickej schránke Zmluvnej strany, ktorá je adresátom, teda momentom, kedy Zmluvnej strane, ktorá je odosielateľom príde potvrdenie o úspešnom doručení zásielky;

ak nie je objektívne z technických dôvodov možné nastaviť automatické potvrdenie o úspešnom doručení zásielky, Zmluvné strany výslovne súhlasia s tým, že zásielka doručovaná elektronicky bude považovaná za doručenie momentom odoslania elektronickej správy Zmluvnou stranou, ak druhá Zmluvná strana nedostala automatickú informáciu o nedoručení elektronickej správy.

- 9.6 Prijímateľ je zodpovedný za riadne označenie poštovej schránky na účely písomnej komunikácie Zmluvných strán.
- 9.7 Zmluvné strany sa zaväzujú, že vzájomná komunikácia bude prebiehať v slovenskom jazyku.

ČLÁNOK 10 ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 10.1 **Zmluva o poskytnutí NFP je uzavretá dňom neskoršieho podpisu Zmluvných strán a nadobúda účinnosť v súlade s § 47a ods. 2 Občianskeho zákonníka dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia Poskytovateľom v Centrálnom registri zmlúv.** Ak Poskytovateľ aj Prijímateľ sú obaja povinnými osobami podľa zákona č. 211/2000 Z.z., v takom prípade pre nadobudnutie účinnosti Zmluvy o poskytnutí NFP je rozhodujúce zverejnenie Zmluvy o poskytnutí NFP Poskytovateľom. Zmluvné strany sa dohodli, že prvé zverejnenie Zmluvy o poskytnutí NFP zabezpečí Poskytovateľ a o dátume zverejnenia Zmluvy o poskytnutí NFP informuje Prijímateľa písomne alebo elektronicky. Ustanovenia o nadobudnutí platnosti a účinnosti podľa tohto odseku 10.1 sa rovnako vzťahujú aj na uzavretie každého dodatku k Zmluve o poskytnutí NFP.

- 10.2 **Zmluva o poskytnutí NFP sa uzatvára na dobu určitú a jej platnosť a účinnosť končí uplynutím dvoch rokov odo dňa vyplatenia druhej splátky NFP, s výnimkou prípadov, kedy dôjde k skoršiemu mimoriadnemu ukončeniu doby platnosti a účinnosti Zmluvy o poskytnutí NFP podľa čl. 14 Všeobecných zmluvných podmienok.**

V súlade s ustanovením čl. 71 nariadenia (EÚ) č. 1303/2013, Ú.v., L 347 sa doba Udržateľnosti Projektu pre podopatrenie 6.1 nestanovuje.

- 10.3 Zmluvu o poskytnutí NFP je možné meniť alebo dopĺňať len na základe vzájomnej dohody Zmluvných strán formou písomného a očíslovaného dodatku k Zmluve o poskytnutí NFP, podpísaného Zmluvnými stranami (v prípade významnejších zmien Projektu). **Na uzatvorenie dodatku k Zmluve o poskytnutí NFP neexistuje právny nárok žiadnej zo Zmluvných strán. Realizovanie zmien Projektu podlieha ustanoveniam kapitoly 5 až 7 Príručky pre prijímateľa NFP z PRV.**
- 10.4 Práva a povinnosti vyplývajúce zo Zmluvy o poskytnutí NFP prechádzajú aj na právnych nástupcov Zmluvných strán v prípade, ak je Prijímateľom právnická osoba. Ak je prijímateľom fyzická osoba, práva a povinnosti vyplývajúce zo Zmluvy o poskytnutí NFP na právneho nástupcu Prijímateľa neprechádzajú.
- 10.5 Prijímateľ vyhlasuje, že mu nie sú známe žiadne okolnosti, ktoré by negatívne ovplyvnili jeho oprávnenosť alebo oprávnenosť Projektu na poskytnutie NFP v zmysle podmienok, ktoré viedli k schváleniu ŽoNFP pre Projekt. Nepravdivosť tohto vyhlásenia Prijímateľa sa považuje za podstatné porušenie Zmluvy o poskytnutí NFP a Prijímateľ je povinný vrátiť NFP alebo jeho časť v súlade s článkom 15 VZP.
- 10.6 Prijímateľ vyhlasuje, že všetky vyhlásenia pripojené k ŽoNFP ako aj zaslané Poskytovateľovi pred podpisom Zmluvy o poskytnutí NFP sú pravdivé a zostávajú účinné pri uzatvorení Zmluvy o poskytnutí NFP v nezmenenej forme. Nepravdivosť tohto vyhlásenia Prijímateľa sa považuje za podstatné porušenie Zmluvy o poskytnutí NFP a Prijímateľ je povinný vrátiť NFP alebo jeho časť v súlade s článkom 15 VZP.
- 10.7 Ak sa akékoľvek ustanovenie Zmluvy o poskytnutí NFP stane neplatným v dôsledku jeho rozporu s právnymi predpismi SR alebo právnymi aktmi EÚ, nespôsobí to neplatnosť celej Zmluvy o poskytnutí NFP, ale iba dotknutého ustanovenia Zmluvy o poskytnutí NFP.
- 10.8 Zmluvné strany vykonali voľbu práva podľa §262 ods. 1 Obchodného zákonníka a výslovne súhlasia, že ich záväzkový vzťah vyplývajúci zo Zmluvy o poskytnutí NFP sa bude riadiť Obchodným zákonníkom tak, ako to vyplýva zo záhlavia označenia Zmluvy o poskytnutí NFP na úvodnej strane. Zmluvné strany budú všetky spory vzniknuté zo Zmluvy o poskytnutí NFP, vrátane sporov o jej platnosť, výklad alebo ukončenie, riešiť na miestne a vecne príslušnom súde Slovenskej republiky podľa právneho poriadku

Slovenskej republiky. V prípade sporu sa bude postupovať podľa rovnopisu Zmluvy o poskytnutí NFP uloženého u Poskytovateľa.

- 10.9 Zmluva o poskytnutí NFP je vyhotovená v 3 rovnopisoch, pričom po uzavretí Zmluvy o poskytnutí NFP dostane Prijímateľ 1 rovnopis a 2 rovnopisy dostane Poskytovateľ. Uvedený počet rovnopisov a ich rozdelenie sa rovnako vzťahuje aj na uzavretie každého dodatku k Zmluve o poskytnutí NFP a dohody o ukončení Zmluvy o poskytnutí NFP.
- 10.10 Zmluvné strany berú na vedomie, že táto Zmluva o poskytnutí NFP je povinne zverejňovaná na základe ustanovenia § 5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
- 10.11 Zmluvné strany berú na vedomie, že v prípade nezverejnenia Zmluvy o poskytnutí NFP do troch mesiacov od jej uzavretia platí v zmysle ustanovenia § 47a ods. 4 Občianskeho zákonníka, že k uzavretiu Zmluvy o poskytnutí NFP nedošlo.
- 10.12 Zmluvné strany vyhlasujú, že si text Zmluvy o poskytnutí NFP dôsledne prečítali, jej obsahu a právnym účinkom z nej vyplývajúcich porozumeli, ich zmluvné prejavy sú dostatočne slobodné, jasné, určité a zrozumiteľné, nepodpísali Zmluvu o poskytnutí NFP v núdzi ani za nápadne nevýhodných podmienok, podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu Zmluvy o poskytnutí NFP a na znak súhlasu ju podpísali.
- 10.13 **Neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy o poskytnutí NFP sú jej prílohy:**

Príloha č. 1 Všeobecné zmluvné podmienky

Za Poskytovateľa dňa

Za Prijímateľa dňa

.....
Ing. Juraj Kožuch, PhD. – generálny riaditeľ
Pôdohospodárska platobná agentúra

.....
MIRIAM AL-HADI